

La decisión de vacunar a sus niños es muy importante. ¡Infórmese!



¿Por qué debo vacunar a mi niño? ○ ○

Para prevenir enfermedades comunes.

Algunas enfermedades en los Estados Unidos son comunes y pueden ser muy graves, como la tosferina, la gripe, y el rotavirus. Si no vacuna a su niño, estará en riesgo de contraer enfermedades graves, y que a veces suelen ser mortales.

Para prevenir enfermedades que existen en los Estados Unidos.

Enfermedades como la tos ferina, el sarampión y las paperas, todavía ocurren en nuestro país. Cuando menos personas se vacunan contra estas enfermedades, pueden ocurrir brotes.

Para prevenir enfermedades que existen en otras partes del mundo.

Las enfermedades como la polio y la difteria, no son comunes en los Estados Unidos. Pero cualquiera que viaje puede contraer estas enfermedades en otro país y propagarlas a su familia o comunidad.

Para proteger a su familia y su comunidad.

Al vacunar a su niño, también protege a todos aquéllos que tienen un sistema inmunológico débil; a quienes no pueden ser vacunados porque no tienen la edad adecuada, o porque tienen ciertas condiciones médicas que no les permiten ser vacunados.

Aprenda más acerca de los beneficios y riesgos de las vacunas.

DEPARTAMENTO DE SALUD DEL ESTADO DE WASHINGTON:

- **FOLLETO GRATUITO:** *Hablemos sin rodeos sobre las vacunas para niños* (disponible en inglés, español y ruso)
- **DESCARGUE EL FOLLETO EN:** bit.ly/PlaintalkSp
- **ORDENE UNA COPIA IMPRESA EN:** immunematerials@doh.wa.gov

CENTROS PARA EL CONTROL Y LA PREVENCIÓN DE ENFERMEDADES DE LOS ESTADOS UNIDOS:

- **VISITE:** cdc.gov/spanish/inmunizacion/
- **LLAME AL:** 1-800-232-4636 o al 1-800-232-6348 (servicio TTY)
- **EMAIL:** NIPINFO@cdc.gov

VACCINES.GOV:

- **VISITE:** vaccines.gov/es

WithinReach

Llame a la línea de Help Me Grow Washington al **1-800-322-2588** (servicio TTY) o visite www.ParentHelp123.org



Mirame Crecer Washington es un programa del Departamento de Salud del estado de Washington.

📌 Síguenos en Facebook @MirameCrecerWA
📄 Visitenos en www.miramecrecerwa.org

Para solicitar este documento en otro formato, llame al 1-800-525-0127. Las personas con sordera o problemas de audición pueden llamar al 711 (Servicio Relay de Washington) o enviar un email a civil.rights@doh.wa.gov.

©2023 Mirame Crecer Washington DOH 348-0885 Septiembre 2023



Las vacunas

○ DESDE EL NACIMIENTO
HASTA LOS 6 AÑOS





Calme a su bebé * * *

Puede ser difícil ver a su niño recibir vacunas. Es más probable que su niño se sienta seguro si ve que usted se relaja. Respire lentamente y mantenga la calma.

Cosas que puede hacer para calmar a su niño a cualquier edad:

- Traiga su cobija o juguete favorito.
- Sostenga a su niño en sus piernas.
- Dígame que todo va a estar bien.
- Pregúntele a su médico acerca del uso de calmantes para aliviar el dolor o la fiebre.

Cosas que puede hacer para calmar a su niño pequeño:

- Hable o cante con su niño.
- Ayude a su niño a respirar profundo para "espantar" al dolor
- Señale imágenes u otros objetos en el cuarto
- Cuente una historia o pídale a su niño que le cuente una
- Deje que su niño lllore y no lo obligue a ser valiente
- Explíquelo que quizás sienta un pequeño piquete, pero que desaparecerá muy rápido

Cosas que puede hacer para calmar a su bebé:

- Acaricielo con delicadeza y háblele suavemente.
- Mírelo a los ojos y sonríale.
- Abrácelo, arrúllelo o dele de comer.



Vacune a tiempo ▲ ▲ ▲

Es mejor vacunar a su niño a la edad más temprana recomendada.

Los bebés y niños pequeños son más propensos que los niños más grandes a enfermarse seriamente o quedar discapacitados, ser hospitalizados, e incluso morir de enfermedades que las vacunas pueden prevenir. Colabore con su médico o enfermera para vacunar a su niño a tiempo.

Mantenga a su niño al día con las vacunas requeridas para ir a la escuela y la guardería.

Mantenerse al día también significa que su niño recibirá las vacunas necesarias para comenzar la guardería, el preescolar o el jardín de niños. Sin la protección de las vacunas, su niño correrá el riesgo de enfermarse y puede que tenga que quedarse en casa durante el brote de una enfermedad en la escuela o guardería. Algunos padres y cuidadores exentan a sus niños de una o más vacunas. Para hacer esto, la ley estatal requiere que padres y cuidadores obtengan información de un médico sobre los beneficios y riesgos

de las vacunas. Tanto los cuidadores como el médico deben firmar el formulario de exención. Nuestra ley estatal no permite exenciones filosóficas o personales para la vacuna contra el sarampión, las paperas y la rubéola (MMR).

¿Qué ocurre si mi niño se atrasa en el plan de vacunas?

Si a su niño le falta alguna vacuna o dosis de alguna vacuna de su calendario de vacunación, póngalo al día lo más pronto posible. La serie de vacunas NO se tiene que reiniciar. Su niño no tendrá la mejor protección posible contra la enfermedad hasta que haya recibido todas las dosis recomendadas.

¿Qué ocurre si mi niño está enfermo?

Las vacunas pueden darse incluso si su niño está tomando antibióticos o tiene una fiebre ligera, un resfriado o diarrea. Las vacunas seguirán siendo efectivas y no harán que la enfermedad de su niño empeore. En cada visita médica, pregúntele a su médico o enfermera si a su niño le falta alguna vacuna.

¿Cómo funcionan las vacunas? ○ ○ ○

Las vacunas crean inmunidad (protección) contra enfermedades graves.

Cuando enfermamos, nuestro cuerpo crea anticuerpos para combatir la infección. Los anticuerpos se quedan en nuestro cuerpo, listos para protegernos en caso de que después seamos infectados con el mismo germen. Las vacunas trabajan de la misma forma. Estas crean anticuerpos protectores sin que enfermemos. Las vacunas son la forma más segura de enseñar al cuerpo de su niño a defenderse de enfermedades graves.

¿Por qué se dan las vacunas a una edad tan temprana?

Los bebés corren un riesgo más alto de contraer muchas enfermedades graves y las vacunas les ayudan a crear inmunidad para protegerlos lo más pronto posible. El sistema inmune de un bebé puede tolerar fácilmente varias vacunas en una sola visita sin sobrecargarse. Los niños reciben vacunas a la edad en que su sistema inmunológico responde mejor. Los bebés deben vacunarse lo antes

posible para protegerlos durante los primeros y más vulnerables meses de sus vidas.

¿Por qué tantas vacunas en una sola visita?

Ahora más que nunca tenemos vacunas para proteger de manera segura a los niños contra más enfermedades. Si su niño recibe varias vacunas durante la misma consulta, no tendrá que llevarlo tan seguido al médico. Así ahorra tiempo y dinero, y será menos traumático para su niño.

¿Por qué necesita mi niño tantas dosis de la misma vacuna?

Su niño necesita más de una dosis de la mayoría de las vacunas para crear una mejor inmunidad. La protección aumenta después de cada dosis que recibe. Su niño también necesitará "dosis de refuerzo" de algunas vacunas a lo largo de su vida para estar protegido de ciertas enfermedades.

Enfermedades que se transmiten al toser y estornudar:

○ **VARICELA:** causa un sarpullido y picazón en la piel con ampollas y fiebre. La varicela puede ser muy seria y puede causar meningitis (hinchazón de la cubierta del cerebro y de la médula espinal), infecciones graves de la piel, y pulmonía. La varicela también se transmite por contacto directo con las ampollas.

○ **HAEMOPHILUS INFLUENZAE tipo b (Hib):** puede causar meningitis (hinchazón de la cubierta del cerebro y de la médula espinal), infecciones de las coyunturas, de la piel y sangre, daño cerebral y muerte. Esta enfermedad es muy peligrosa para los niños menores de 5 años.

○ **NEUMOCOCO:** es la causa principal de meningitis bacteriana (hinchazón de la cubierta del cerebro y de la médula espinal) en niños pequeños. También puede causar enfermedades graves de la sangre y pulmonía.

○ **DIFTERIA:** causa dolor de garganta, una fiebre ligera y puede cerrar por completo las vías respiratorias de una persona. La difteria puede causar problemas respiratorios y del corazón, coma, parálisis y muerte.

○ **SARAMPIÓN:** causa fiebre alta, síntomas semejantes al resfriado y un sarpullido en la piel. Puede causar pulmonía, sordera, daño cerebral y muerte. Un niño que no haya sido vacunado probablemente contraerá sarampión si es expuesto al virus. El sarampión se propaga muy rápidamente entre las personas que no han sido vacunadas.

○ **RUBÉOLA:** causa una fiebre ligera y un sarpullido en la piel de la cara y el cuello. Las personas embarazadas que contraen la rubéola pueden perder al bebé o tener bebés con defectos de nacimiento, como ceguera y sordera, o con problemas del desarrollo.

○ **GRIPE (INFLUENZA):** a menudo causa fiebre alta, tos, dolor de cabeza y de músculos. Los virus de la gripe pueden causar pulmonía y problemas del corazón. Los padres y cuidadores de niños deben vacunarse para evitar que los bebés se contagien de gripe. La gripe puede ser muy grave, especialmente para los bebés menores de 6 meses, quienes no tienen la edad suficiente para ser vacunados contra la gripe; y a menudo deben ser hospitalizados.

○ **PAPERAS:** puede causar dolor de cabeza, fiebre e hinchazón de las mejillas, del cuello o de la mandíbula. Las paperas pueden causar sordera, meningitis (hinchazón de la cubierta del cerebro y de la médula espinal), y daño cerebral. También puede causar que las personas no puedan tener hijos (esterilidad).

○ **TOS FERINA (PERTUSIS):** causa episodios de tos que hacen que un niño tenga dificultad para comer, beber o respirar. La tos ferina puede causar pulmonía, convulsiones, daño cerebral y muerte. Los bebés menores de 6 meses tienen un riesgo mayor de ser hospitalizados y morir de tos ferina. La mayoría de los bebés se contagian de un miembro de la familia. Los niños mayores y los adultos en contacto con los bebés deben asegurarse de estar al día con una dosis de la vacuna Tdap.

Enfermedades que se transmiten al poner en la boca algo que tenga el virus:

Las siguientes enfermedades se encuentran en las heces (popó) de las personas infectadas. Se propagan cuando una persona se mete a la boca algo que tiene el virus. Como por ejemplo comida, agua, manos o algún objeto del hogar.

△ **HEPATITIS A:** puede causar fiebre, náuseas y vómito. Estos síntomas pueden durar meses. También causa enfermedad del hígado.

△ **POLIO:** puede causar parálisis permanente y muerte. No existe una cura para la polio. La polio todavía existe en otros países y rara vez en los EE. UU. Cualquiera que viaje puede contraerla si no está vacunado.

△ **ROTAVIRUS:** causa fiebre alta, vómito y diarrea severa. Estos síntomas pueden hacer que el niño pierda líquidos corporales y se deshidrate, incluso pueden causar que vaya al hospital. Es muy peligroso en los bebés.

Enfermedades que se transmiten de otras maneras:

* **HEPATITIS B:** se transmite por contacto con sangre infectada u otros líquidos corporales. Puede causar serias infecciones al hígado. Una persona con hepatitis B puede pasar el virus a su recién nacido durante el parto. 9 de cada 10 bebés infectados desarrollarán hepatitis B crónica (de por vida). De ellos, 1 en 4 morirá de problemas del hígado más adelante en la vida, lo que incluye cáncer de hígado.

* **MENINGOCOCO:** se transmite por contacto directo con las personas infectadas cuando tosen, se besan o comparten algo que haya estado en su boca, ya sean tazas, juguetes o cepillos dentales. Esta enfermedad puede causar meningitis (hinchazón de la cubierta del cerebro y de la médula espinal), neumonía, e infección en la sangre. Un caso severo de la enfermedad puede causar daño cerebral, sordera, pérdida de una extremidad y muerte.

* **TÉTANOS:** se transmite por gérmenes que entran en el cuerpo a través de una cortada profunda o herida de punción. Puede causar espasmos musculares, problemas respiratorios y a menudo la muerte. La protección contra el tétanos siempre será necesaria porque el germen del tétanos vive en la tierra y el estiércol de los animales y no puede ser eliminado del ambiente.

¡Vacune a su niño!

Vacunar a su niño es la mejor manera de protegerlo de estas 15 enfermedades graves, y a veces mortales.



Vacúnese a lo largo de su vida. Asegúrese de que toda su familia se mantenga al día con sus vacunas.

Calendario de vacunación recomendado, desde el nacimiento hasta los 6 años

Basado en el calendario de vacunación 2022 de los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades.

VACUNA	EDAD	Recién nacido	1 mes	2 meses	4 meses	6 meses	9 meses	12 meses	15 meses	18 meses	19-23 meses	2-3 años	4-6 años
Hepatitis B (HepB)		1 ^{er} dosis	2 ^{da} dosis					3 ^{er} dosis					
Rotavirus (RV)			1 ^{er} dosis	2 ^{da} dosis	3 ^{er} dosis								
Difteria, Tétanos, y Pertusis (DTaP)			1 ^{er} dosis	2 ^{da} dosis	3 ^{er} dosis				4 ^a dosis				5 ^a dosis
Haemophilus influenzae tipo b (Hib)			1 ^{er} dosis	2 ^{da} dosis	3 ^{er} dosis			3 ^{er} o 4 ^a dosis					Ver abajo
Neumocócica conjugada (PCV)			1 ^{er} dosis	2 ^{da} dosis	3 ^{er} dosis			4 ^a dosis					Ver abajo
Vacuna inactivada contra la polio (IPV)			1 ^{er} dosis	2 ^{da} dosis				3 ^{er} dosis					4 ^a dosis
Gripe (influenza)								1 o 2 dosis cada año					
Sarampión, Paperas y Rubéola (MMR)						Ver abajo		1 ^{er} dosis					2 ^{da} dosis
Varicela (chickenpox)								1 ^{er} dosis					2 ^{da} dosis
Hepatitis A (HepA)								1 ^{er} dosis		2 ^{da} dosis			
Antimeningocócica			Ver abajo										
Neumocócica polisacárida (PPSV)													Ver abajo

Encuentre más información sobre los calendarios de vacunación recomendados para niños mayores y adultos en [cdc.gov/spanish/inmunizacion](https://www.cdc.gov/spanish/inmunizacion).

Estas vacunas se recomiendan a esta edad o dentro de este período de edad.

Su niño puede necesitar estas vacunas si padece condiciones de alto riesgo. Pídale más información a su médico o enfermera.

Su niño puede recibir esta dosis dependiendo de la clase de vacuna utilizada. Pídale más información a su médico o enfermera.

Si a su niño le falta alguna vacuna, póngalo al día de inmediato.

